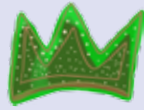


The
Chocolate
Princess



La
princesa
chocolate

Theobroma
CACAO

illustrations
* ilustraciones

Andrea
SAROYA

Pat
ALVARADO



The Pollinator Series
*** La serie de los polinizadores**

Copyright © 2017, Patricia Veazey Alvarado

Illustrations © Andrea Saroya

Photographs: Cacao tree © Shannon O'Donnell,

ALittleAdrift.com & GrassrootsVolunteering.org

Cacao chocolate bar © victoriakotowa.com

All rights reserved.

808.0683

AL76 Alvarado, Patricia Veazey

Theobroma Cacao : The Chocolate Princess = La princesa chocolate / Patricia Veazey Alvarado ; ilustrador Andrea Saroya; foto Shannon O´Donnell – 2a. ed. -- Panamá : Piggy Press, 2017. 34p. ; il.; 22 cm.

ISBN 978-9962-57-015-8 (Tapa suave)
(The Pollinators = Los polinizadores)

1. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA - CUENTOS
2. CUENTOS INFANTILES PANAMEÑOS
3. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA
4. LITERATURA INFANTIL I. Título.

Piggy Press Books
www.piggypress.com



*for Harnoor Saroya,
a chocolate fan.*



*Para Harnoor Saroya,
una fan del chocolate.*



Hi there. My name is Princess Theobroma Cacao, and I'm a chocolate tree. My name means 'Food for the gods,' that's why I'm a princess.

My family and I live here in the Kingdom of Cacao, in Bocas del Toro province, in Panama, but I have distant cousins all over the world.



Hola. Mi nombre es princesa Theobroma Cacao, y soy un árbol de chocolate. Mi nombre significa "Comida para los dioses", por eso soy una princesa.

Mi familia y yo vivimos aquí en el Reino de Cacao, en la provincia de Bocas del Toro, en Panamá, pero tengo primos lejanos en todo el mundo.



We love the Tropics because it rains and doesn't get cold. But too much sun and wind can harm us, so we live under taller trees for protection.

I have big, broad leaves that help me absorb sunlight so I can grow. And I can grow at least 13 meters high, but the humans who work in the kingdom prune us. It makes harvesting our seedpods easier.



Nos encanta el trópico porque llueve y no hace frío. Pero demasiado sol y viento pueden hacernos daño, así que vivimos bajo árboles más altos para protección.

Tengo hojas grandes y anchas que me ayudan a absorber la luz del sol para poder crecer. Y puedo crecer por lo menos 13 metros de altura, pero los seres humanos que trabajan en el reino nos podan. Facilita la recolección de nuestras semillas.

